



**Landesinstitut für Statistik**  
 Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
 Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19

<https://astat.provinz.bz.it> • [astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet  
 Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen  
 Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner



**Istituto provinciale di statistica**

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
 Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19

<https://astat.provincia.bz.it> • [astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)  
 Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89  
 Direttore responsabile: Timon Gärtner

# astatinfo

Nr. **60**

11/2021

## Weiterbildungs- angebot - 2020

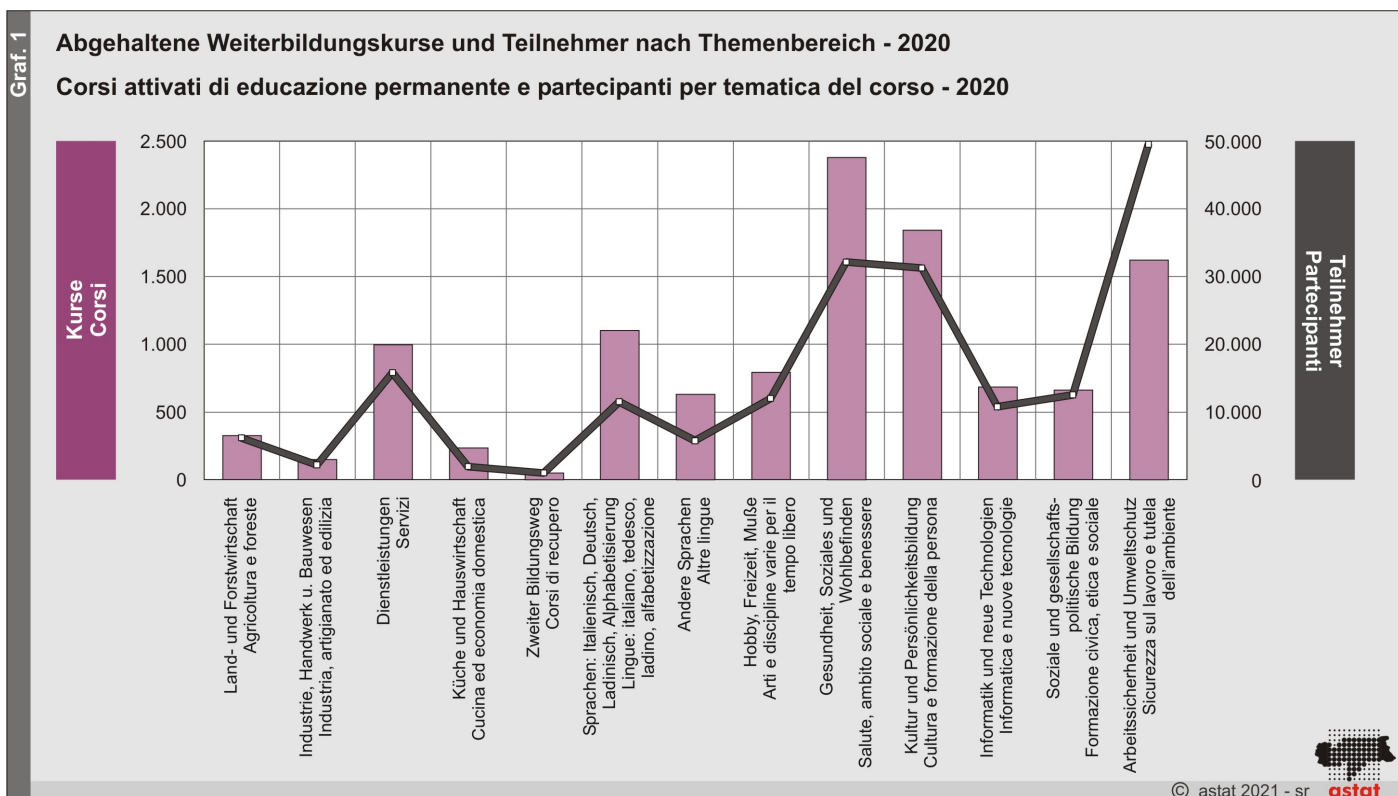
### Großer Zuspruch für Initiativen im Bereich Gesundheit, Soziales und Wohlbefinden

Im Jahr 2020 wurden in Südtirol 94 Weiterbildungsorganisationen erhoben, 8 davon haben aufgrund der Coronapandemie keine Veranstaltungen durchgeführt. Von den 94 Organisationen haben 75 ihren Sitz in den größten Städten des Landes: 64 in Bozen, 6 in Meran

## Offerta di educazione permanente - 2020

### Grande affluenza per iniziative nel campo salute, ambito sociale e benessere

Nel 2020 sono state rilevate in provincia di Bolzano 94 organizzazioni che hanno svolto iniziative educative e di educazione permanente, 8 delle quali non hanno tenuto alcun evento a causa della pandemia di coronavirus. Delle 94 organizzazioni, 75 hanno sede



und 5 in Brixen.

nei maggiori centri urbani: 64 a Bolzano, 6 a Merano e 5 a Bressanone.

Aufgrund der Pandemie kam es 2020 zu einem starken Rückgang der Tätigkeiten der Weiterbildungsorganisationen: Insgesamt wurden 11.473 Veranstaltungen durchgeführt (-34,0% im Vergleich zu 2019), mit insgesamt 193.226 Teilnehmern (-32,1%) und 242.244 Stunden (-26,2%).

A causa della pandemia il 2020 ha visto una forte riduzione dell'attività delle organizzazioni di educazione permanente: sono state attivate complessivamente 11.473 iniziative (-34,0% rispetto al 2019), per un totale di 193.226 partecipanti (-32,1%) e 242.244 ore (-26,2%).

Tab. 1

### Weiterbildungsveranstaltungen, Teilnehmer und Unterrichtsstunden nach Themenbereich - 2018-2020

Prozentuelle Verteilung und Mittelwerte (Teilnehmer, Stunden) je Kurs

### Corsi di educazione permanente, partecipanti ed ore di lezione per tematica del corso - 2018-2020

Valori percentuali e valori medi (partecipanti, ore) per corso

THEMENBEREICHE	Prozentwerte / Valori percentuali			Mittelwerte / Valori medi		TEMATICHE
	Abgehaltene Kurse Corsi attivati	Teilnehmer Partecipanti	Unterrichtsstunden Ore di lezione	Teilnehmer je Kurs Partecipanti per corso	Stunden je Kurs Ore per corso	
<b>2020</b>						
Land- und Forstwirtschaft	2,8	3,2	4,1	19,2	30,2	Agricoltura e foreste
Industrie, Handwerk und Bauwesen	1,3	1,2	1,8	15,1	28,6	Industria, artigianato ed edilizia
Dienstleistungen	8,7	8,2	4,5	15,9	11,0	Servizi
Küche und Hauswirtschaft	2,1	1,0	0,8	8,4	8,1	Cucina ed economia domestica
Zweiter Bildungsweg	0,3	0,2	2,9	13,7	220,8	Corsi di recupero
Sprachen: Italienisch, Deutsch, Ladinisch, Alphabetisierung	9,6	6,0	17,1	10,5	37,5	Lingue: italiano, tedesco, ladino, alfabetizzazione
Andere Sprachen	5,5	3,0	7,2	9,2	27,4	Altre lingue
Hobby, Freizeit, Muße	6,9	6,2	31,5	15,2	96,2	Arti e discipline varie per il tempo libero
Gesundheit, Soziales und Wohlbefinden	20,7	16,7	8,6	13,5	8,8	Salute, ambito sociale e benessere
Kultur und Persönlichkeitsbildung	16,2	16,5	10,9	17,1	14,2	Cultura e formazione della persona
Informatik und neue Technologien	6,0	5,6	2,6	15,8	9,3	Informatica e nuove tecnologie
Soziale und gesellschaftspolitische Bildung	5,8	6,5	1,3	19,0	4,8	Formazione civica, etica e sociale
Arbeitssicherheit und Umweltschutz	14,1	25,7	6,7	30,6	10,0	Sicurezza sul lavoro e tutela dell'ambiente
<b>Insgesamt</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>16,8</b>	<b>21,1</b>	<b>Totale</b>
<b>2019</b>						
Land- und Forstwirtschaft	3,5	4,3	4,6	20,3	24,9	Agricoltura e foreste
Industrie, Handwerk und Bauwesen	1,3	1,0	2,8	13,3	41,0	Industria, artigianato ed edilizia
Dienstleistungen	5,9	6,8	4,8	18,9	15,4	Servizi
Küche und Hauswirtschaft	3,2	2,2	1,8	11,4	10,6	Cucina ed economia domestica
Zweiter Bildungsweg	0,2	0,1	0,9	7,6	82,3	Corsi di recupero
Sprachen: Italienisch, Deutsch, Ladinisch, Alphabetisierung	6,2	4,8	15,7	12,7	47,9	Lingue: italiano, tedesco, ladino, alfabetizzazione
Andere Sprachen	3,1	3,4	6,3	18,0	38,2	Altre lingue
Hobby, Freizeit, Muße	8,0	7,3	8,1	14,9	19,0	Arti e discipline varie per il tempo libero
Gesundheit, Soziales und Wohlbefinden	20,8	18,0	13,1	14,2	11,9	Salute, ambito sociale e benessere
Kultur und Persönlichkeitsbildung	21,0	27,6	31,0	21,5	27,9	Cultura e formazione della persona
Informatik und neue Technologien	4,8	4,2	2,6	14,2	10,4	Informatica e nuove tecnologie
Soziale und gesellschaftspolitische Bildung	3,7	6,0	0,8	26,2	4,0	Formazione civica, etica e sociale
Arbeitssicherheit und Umweltschutz	18,3	14,3	7,6	12,8	7,9	Sicurezza sul lavoro e tutela dell'ambiente
<b>Insgesamt</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>16,4</b>	<b>18,9</b>	<b>Totale</b>
<b>2018</b>						
Land- und Forstwirtschaft	2,8	3,2	3,3	17,9	21,0	Agricoltura e foreste
Industrie, Handwerk und Bauwesen	3,7	3,1	3,7	12,9	17,3	Industria, artigianato ed edilizia
Dienstleistungen	6,1	6,9	4,4	17,7	12,9	Servizi
Küche und Hauswirtschaft	3,2	2,4	1,6	11,3	8,6	Cucina ed economia domestica
Zweiter Bildungsweg	0,4	0,3	1,7	10,6	81,7	Corsi di recupero
Sprachen: Italienisch, Deutsch, Ladinisch, Alphabetisierung	8,3	6,4	20,1	11,9	42,5	Lingue: italiano, tedesco, ladino, alfabetizzazione
Andere Sprachen	5,9	5,4	7,9	14,1	23,6	Altre lingue
Hobby, Freizeit, Muße	6,9	7,5	24,4	16,9	62,4	Arti e discipline varie per il tempo libero
Gesundheit, Soziales und Wohlbefinden	22,9	20,7	13,4	14,0	10,3	Salute, ambito sociale e benessere
Kultur und Persönlichkeitsbildung	24,2	27,7	11,1	17,8	8,1	Cultura e formazione della persona
Informatik und neue Technologien	4,0	3,9	2,6	15,1	11,5	Informatica e nuove tecnologie
Soziale und gesellschaftspolitische Bildung	3,6	4,7	1,8	20,5	8,7	Formazione civica, etica e sociale
Arbeitssicherheit und Umweltschutz	8,1	7,9	4,2	15,1	9,1	Sicurezza sul lavoro e tutela dell'ambiente
<b>Insgesamt</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>15,5</b>	<b>17,6</b>	<b>Totale</b>

Quelle: Abt. Deutsche Kultur, Abt. Italienische Kultur, ASTAT

Fonte: Rip. Cultura tedesca, Rip. Cultura italiana, ASTAT

Die Initiativen im Bereich „Arbeitsicherheit und Umweltschutz“ vereinten 25,7% der Teilnehmer und 14,1% aller abgehaltenen Kurse auf sich.

Im Jahr 2020 wurden im Schnitt 16,8 Teilnehmer je Kurs gezählt. Dieser Durchschnitt bewegt sich zwischen einem Mindestwert von 8,4 Teilnehmern je Veranstaltung im Bereich „Küche und Hauswirtschaft“ und einem Höchstwert von 30,6 Teilnehmern je Kurs im Bereich „Arbeitsicherheit und Umweltschutz“. Durchschnittlich wurden 21,1 Stunden je Veranstaltung abgehalten.

### 21,6% der Kurse sind Online-Kurse

Neben dem bewährten Präsenzunterricht wurden im Jahr 2020 neue Lernformate wie Online-Unterricht und „Blended Learning“ bzw. hybrides Lernen angeboten und auch erhoben. Von den insgesamt 11.473 abgehaltenen Kursen handelt es sich bei 8.232 um Präsenzkurse, bei 2.478 um Online-Kurse und bei 763 um Blended Learning, was integriertes Lernen mit parallelem Präsenz- und Online-Unterricht ist.

Le iniziative relative alla sicurezza sul lavoro e tutela dell'ambiente hanno registrato il 25,7% di tutti i partecipanti ed il 14,1% del totale dei corsi attivati.

Nel 2020 si sono registrate, mediamente, 16,8 adesioni per iniziativa, valore che oscilla tra un minimo di 8,4 partecipanti per i corsi di cucina ed economia domestica ed un massimo di 30,6 partecipanti per le iniziative riguardanti la sicurezza sul lavoro e tutela dell'ambiente. Si sono tenute in media 21,1 ore per evento organizzato.

### Nel 21,6% dei casi si tratta di corsi online

Oltre ai consolidati corsi in presenza, nuovi formati di apprendimento come l'insegnamento online e il Blended learning sono stati offerti e sono stati anche rilevati nel 2020. Del totale di 11.473 corsi tenuti, 8.232 sono corsi in presenza, 2.478 sono corsi online e 763 sono corsi Blended learning, cioè apprendimento integrato con insegnamento parallelo faccia a faccia e online.

Tab. 2

#### Präsenz-, Online-Kurse und Blended Learning nach Themenbereich - 2020

##### Corsi in presenza, corsi online e Blended learning per tematica - 2020

THEMENBEREICHE	Abgehaltene Kurse		davon Präsenzkurse di cui corsi in presenza		davon Online-Kurse di cui corsi online		davon Blended Learning di cui Blended learning		TEMATICHE
	Corsi attivati								
	N	%	N	%	N	%	N	%	
Land- und Forstwirtschaft	325	2,8	303	93,2	21	6,5	1	0,3	Agricoltura e foreste
Industrie, Handwerk und Bauwesen	149	1,3	133	89,3	16	10,7	-	-	Industria, artigianato ed edilizia
Dienstleistungen	996	8,7	685	68,8	310	31,1	1	0,1	Servizi
Küche und Hauswirtschaft	235	2,0	210	89,4	25	10,6	-	-	Cucina ed economia domestica
Zweiter Bildungsweg	32	0,3	24	75,0	2	6,3	6	18,8	Corsi di recupero
Sprachen: Italienisch, Deutsch, Ladinisch, Alphabetisierung	1.102	9,6	385	34,9	514	46,6	203	18,4	Lingue: italiano, tedesco, ladino, alfabetizzazione
Andere Sprachen (Fremdsprachen)	632	5,5	308	48,7	258	40,8	66	10,4	Altre lingue (lingue straniere)
Hobby, Freizeit, Muße	793	6,9	654	82,5	74	9,3	65	8,2	Arti e discipline varie per il tempo libero
Gesundheit, Soziales und Wohlbefinden	2.379	20,7	2.162	90,9	192	8,1	25	1,1	Salute, ambito sociale e benessere
Kultur und Persönlichkeitsbildung	1.861	16,2	1.527	82,1	298	16,0	36	1,9	Cultura e formazione della persona
Informatik und neue Technologien	685	6,0	453	66,1	232	33,9	-	-	Informatica e nuove tecnologie
Soziale und gesellschafts-politische Bildung	662	5,8	511	77,2	151	22,8	-	-	Formazione civica, etica e sociale
Arbeitsicherheit und Umweltschutz	1.622	14,1	877	54,1	385	23,7	360	22,2	Sicurezza sul lavoro e tutela dell'ambiente
<b>Insgesamt</b>	<b>11.473</b>	<b>100,0</b>	<b>8.232</b>	<b>71,8</b>	<b>2.478</b>	<b>21,6</b>	<b>763</b>	<b>6,7</b>	<b>Totale</b>

Quelle: Abt. Deutsche Kultur, Abt. Italienische Kultur, ASTAT

Fonte: Rip. Cultura tedesca, Rip. Cultura italiana, ASTAT

Online-Kurse werden vor allem in den Bereichen „Sprachen: Italienisch, Deutsch, Ladinisch, Alphabetisierung“ (46,6%) und „Fremdsprachen“ (40,8%) genutzt, während Blended Learning im Bereich „Arbeitsicherheit und Umweltschutz“ (22,2%) angeboten wird. Auch beim „Zweiten Bildungsweg“ und bei den „Sprachen“ wird die gemischte Form häufiger angewandt (18,8% und 18,4%). Der Präsenzunterricht überwiegt hingegen in den Bereichen „Land- und Forstwirtschaft“ (93,2%) und „Gesundheit, Soziales und Wohlbefinden“ mit 90,9% an Kursen und bleibt generell - vorerst - die beliebteste Unterrichtsform in allen Fachbereichen.

I corsi online sono utilizzati principalmente nelle aree di "Lingue: Italiano, tedesco, ladino, alfabetizzazione" (46,6%) e "Lingue straniere" (40,8%), mentre il Blended learning è offerto nella tematica "Sicurezza sul lavoro e tutela dell'ambiente" (22,2%). La forma mista è anche usata più frequentemente per i "Corsi di recupero" e per le "Lingue" (18,8% e 18,4%). Al contrario, l'insegnamento in presenza predomina nelle aree "Agricoltura e foreste" (93,2%) e "Salute, ambito sociale e benessere" con il 90,9% dei corsi e generalmente rimane - per adesso - la forma di insegnamento preferita in tutte le aree tematiche.

### 6 von 10 Teilnehmern sind Frauen

Insgesamt sind 62,0% der Kursteilnehmer Frauen und 38,0% Männer. Lediglich bei den Veranstaltungen in den Bereichen „Land- und Forstwirtschaft“ (75,3%) und „Industrie, Handwerk und Bauwesen“ (58,9%) ist der Anteil der Männer höher als jener der Frauen.

### 6 partecipanti su 10 sono donne

La partecipazione femminile, complessivamente, è superiore a quella degli uomini (62,0% contro il 38,0%). Unicamente per le tematiche "Agricoltura e foreste" (75,3%) e "Industria, artigianato ed edilizia" (58,9%) l'affluenza degli uomini supera quella delle donne.

Tab. 3

#### Teilnehmer an Weiterbildungsveranstaltungen nach Themenbereich, Geschlecht und Altersklasse - 2020

Prozentuelle Verteilung

#### Partecipanti ai corsi di educazione permanente per tematica del corso, sesso e classe di età - 2020

Composizione percentuale

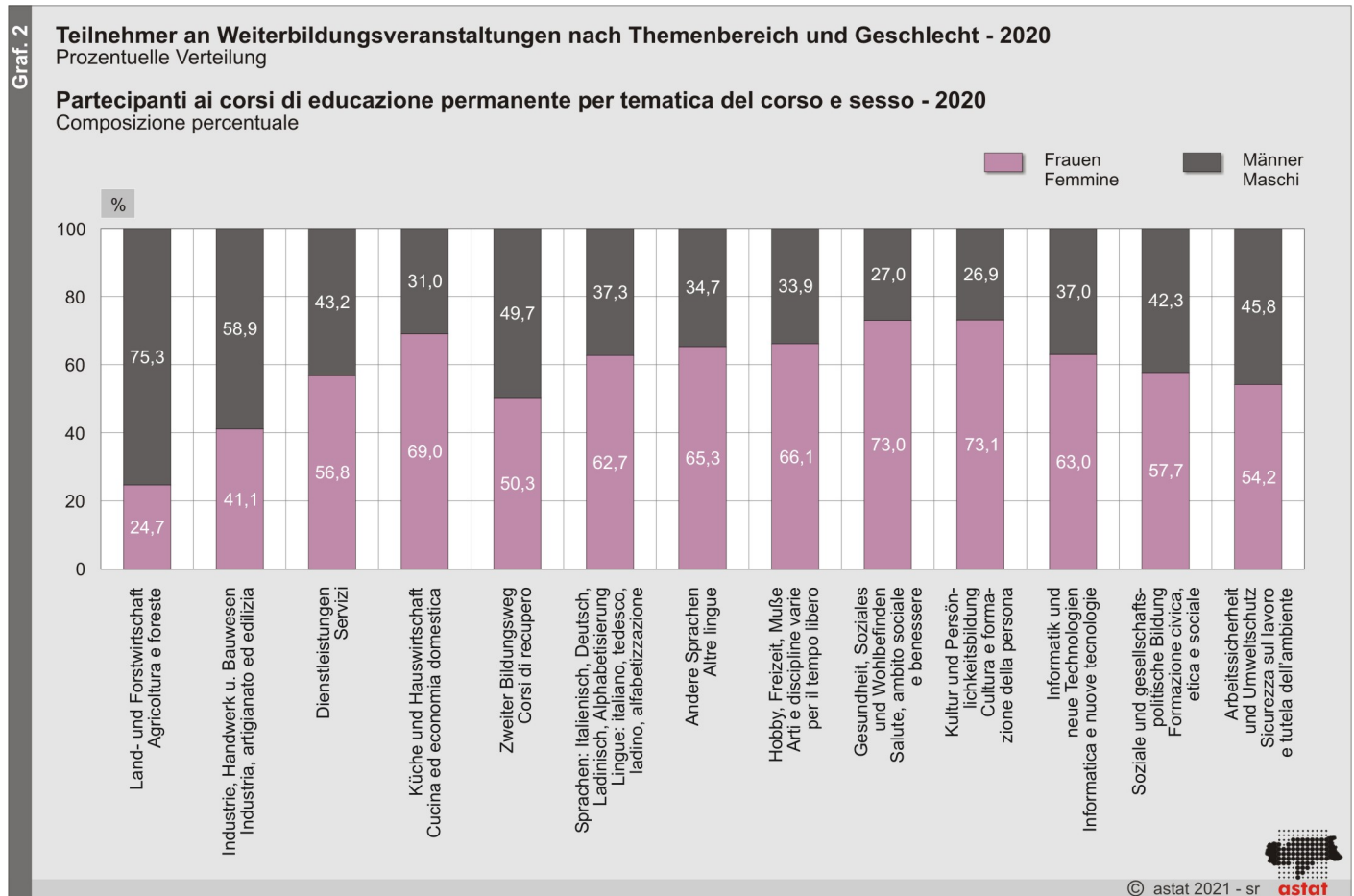
THEMENBEREICHE	Geschlecht / Sesso		Insgesamt Totale	Altersklassen (Jahre) / Classi di età (anni)						TEMATICHE
	Männer Maschi	Frauen Femmine		bis 18 fino a 18	19-29	30-39	40-49	50-59	60 u. mehr 60 e oltre	
Land- und Forstwirtschaft	75,3	24,7	100,0	2,7	13,9	18,2	26,0	22,8	16,3	Agricoltura e foreste
Industrie, Handwerk und Bauwesen	58,9	41,1	100,0	7,7	18,2	21,6	24,4	21,1	6,9	Industria, artigianato ed edilizia
Dienstleistungen	43,2	56,8	100,0	1,8	18,3	28,5	27,8	17,3	6,2	Servizi
Küche und Hauswirtschaft	31,0	69,0	100,0	3,0	15,7	26,1	24,0	20,3	10,9	Cucina ed economia domestica
Zweiter Bildungsweg	49,7	50,3	100,0	69,6	15,8	8,2	3,7	2,5	0,2	Corsi di recupero
Sprachen: Italienisch, Deutsch, Ladinisch, Alphabetisierung	37,3	62,7	100,0	4,5	40,0	32,8	14,0	6,7	2,0	Lingue: italiano, tedesco, ladino, alfabetizzazione
Andere Sprachen (Fremdsprachen)	34,7	65,3	100,0	7,6	17,2	20,3	9,6	17,3	28,0	Altre lingue (lingue straniere)
Hobby, Freizeit, Muße	33,9	66,1	100,0	28,0	7,6	21,4	11,5	16,3	15,3	Arti e discipline varie per il tempo libero
Gesundheit, Soziales und Wohlbefinden	27,0	73,0	100,0	1,6	6,1	13,2	16,9	24,0	38,1	Salute, ambito sociale e benessere
Kultur und Persönlichkeitsbildung	26,9	73,1	100,0	8,5	11,4	18,5	26,3	20,6	14,7	Cultura e formazione della persona
Informatik und neue Technologien	37,0	63,0	100,0	4,0	6,2	7,8	13,6	22,0	46,4	Informatica e nuove tecnologie
Soziale und gesellschafts-politische Bildung	42,3	57,7	100,0	47,0	6,7	11,6	9,3	11,3	14,0	Formazione civica, etica e sociale
Arbeitsicherheit und Umweltschutz	45,8	54,2	100,0	3,4	23,8	24,4	24,4	18,1	5,8	Sicurezza sul lavoro e tutela dell'ambiente
<b>Insgesamt</b>	<b>38,0</b>	<b>62,0</b>	<b>100,0</b>	<b>10,2</b>	<b>14,5</b>	<b>19,7</b>	<b>19,5</b>	<b>18,3</b>	<b>17,8</b>	<b>Totale</b>

Quelle: Abt. Deutsche Kultur, Abt. Italienische Kultur, ASTAT

Fonte: Rip. Cultura tedesca, Rip. Cultura italiana, ASTAT

Am höchsten ist der Frauenanteil bei den Kursen zu den Themen „Kultur und Persönlichkeitsbildung“ (73,1%) und „Gesundheit, Soziales und Wohlbefinden“ (73,0%). Es folgen die Themenbereiche „Küche und Hauswirtschaft“ (69,0%) und „Hobby, Freizeit, Muße“ (66,1%).

I settori che si caratterizzano per la percentuale femminile più alta sono quelli degli ambiti "Cultura e formazione della persona" (73,1%), "Salute, ambito sociale e benessere" (73,0%), seguiti dai corsi riguardanti "Cucina ed economia domestica" (69,0%) e quelli relativi ad "Arti e discipline varie per il tempo libero" (66,1%).



Die Kursteilnehmer/-innen verteilen sich ziemlich gleichmäßig über alle Altersklassen. Der höchste Anteil entfällt auf die Altersklasse der 30- bis 39-Jährigen (19,7%).

I partecipanti ai corsi si distribuiscono in maniera sostanzialmente omogenea per classe d'età, con la percentuale più alta registrata nella classe 30-39 anni (19,7%).

Untersucht man die Teilnehmerzahlen der letzten zehn Jahre, werden einige interessante Details ersichtlich: Der Anteil der Teilnehmer in der Altersgruppe der 19- bis 49-Jährigen ist schrittweise zurückgegangen, ist aber im letzten Jahr wieder angestiegen und liegt nun bei 53,7% gegenüber 57,5% im Jahr 2010. Andererseits steigt der Anteil der über 49-Jährigen von 26,5% im Jahr 2010 auf 36,1% im Jahr 2020. Der Prozentsatz der Altersgruppe „0-18 Jahre“ ist von 16,0% im Jahr 2010 auf 10,2% im Jahr 2020 gesunken.

Analizzando i dati in serie storica degli ultimi dieci anni, sono riscontrabili alcuni punti interessanti. La percentuale dei partecipanti della classe di età 19-49 cala progressivamente, ma è aumentata di nuovo nell'ultimo anno attestandosi al 53,7% rispetto al 57,5% del 2010. Viceversa, aumenta la quota dei 50enni e oltre, che passa dal 26,5% del 2010 al 36,1% del 2020. La classe d'età 0-18 è diminuita dal 16,0% nel 2010 al 10,2% nel 2020.

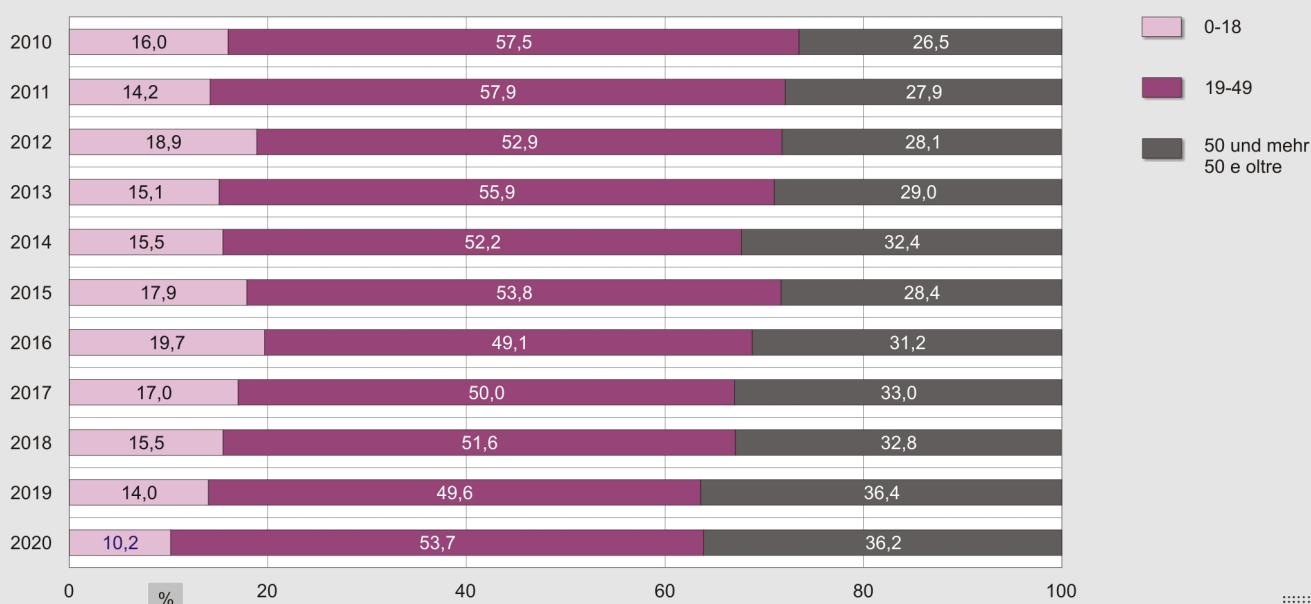



**Teilnehmer an Weiterbildungsveranstaltungen nach Altersklasse - 2010-2020**

Prozentuelle Verteilung

**Partecipanti ai corsi di educazione permanente per classe d'età - 2010-2020**

Composizione percentuale

© astat 2021 - sr 

Analysiert man die Daten nach Thematik der Veranstaltung und Altersklasse der Teilnehmer, so scheinen für die jungen Teilnehmer (bis 18 Jahre) besonders der Zweite Bildungsweg (69,6%) und die Kurse für „Soziale und gesellschaftspolitische Bildung“ (47,0%) interessant zu sein. Erweitert man die Klasse bis zum Alter von 29 Jahren, stechen zwei weitere Bereiche hervor: „Sprachen: Italienisch, Deutsch, Ladinisch und Alphabetisierung“, wo 44,5% der Teilnehmer der Altersklasse „0-29 Jahre“ angehören, sowie „Hobby, Freizeit, Muße“ mit 35,6%.

Für den Bereich „Gesundheit, Soziales und Wohlbefinden“ interessieren sich vor allem die über 60-Jährigen (38,1%). Großes Interesse zeigt diese Altersgruppe aber auch für „Informatik und neue Technologien“ (46,4%).

Andere Bereiche wie „Dienstleistungen“ sowie „Arbeitssicherheit und Umweltschutz“ finden in der Gruppe der 19- bis 49-Jährigen den größten Anklang, vermutlich aufgrund ihres direkten Bezugs zur Arbeitswelt und eines immer stärkeren Bewusstseins für Umweltprobleme und Nachhaltigkeitsfragen.

Analizzando i dati per tematica e classe d'età dei partecipanti, emerge come la componente giovanile (0-18 anni) sia predominante nel settore dei corsi di recupero (69,6%) e maggioritaria anche nel settore della "Formazione civica, etica e sociale" (47,0%). Allargando la fascia d'età includendo anche i 29enni, altre due tematiche sono a prevalente vocazione giovanile: "Corsi di italiano, tedesco, ladino e alfabetizzazione", con il 44,5% dei partecipanti appartenenti alla classe 0-29 anni e "Arti e discipline varie per il tempo libero" con il 35,6%.

È invece nel settore "Salute, ambito sociale e benessere" che si registra la quota più alta di partecipanti over 60 (38,1%). Tuttavia, questa fascia d'età mostra anche grande interesse per "Informatica e nuove tecnologie" (46,4%).

Altri ambiti, come "Servizi" o "Sicurezza sul lavoro e tutela dell'ambiente", invece, sono seguiti prevalentemente da partecipanti appartenenti alle fasce centrali d'età (19-49 anni), presumibilmente per il loro rapporto diretto con il mondo del lavoro e per una sempre maggiore consapevolezza dei problemi ambientali e delle questioni di sostenibilità.

**Am meisten Online-Teilnehmer in der Altersklasse der 30- bis 39-Jährigen**

Insgesamt nehmen 35,4% der Teilnehmer online an den Kursen teil (59,0% Präsenzteilnehmer und 5,6% Blended Learner). Bei den Veranstaltungen in den

**Più partecipanti online nella classe di età 30-39 anni**

Nell'insieme, il 35,4% dei partecipanti ai corsi sono partecipanti online (59,0% partecipanti in presenza e 5,6% blended learner). Per le tematiche nelle aree di

Bereichen „Arbeitssicherheit und Umweltschutz“ (65,6%), „Informatik und neue Technologien“ (53,3%), „Sprachen: Italienisch, Deutsch, Ladinisch, Alphabetisierung“ (48,1%), „Dienstleistungen“ (41,8%) und „Andere Sprachen (Fremdsprachen)“ (41,6%) ist der Anteil der Online-Teilnehmer höher als jener der Teilnehmer in Präsenz.

Der höchste Anteil an Online-Teilnehmern entfällt auf die Altersklasse der 30- bis 39-Jährigen (21,2%). Meistens sind dies Personen mit Familie, Beruf und anderen Verpflichtungen, die den Besuch traditioneller Kurse erschweren.

"Sicurezza sul lavoro e tutela dell'ambiente" (65,6%), "Informatica e nuove tecnologie" (53,3%), "Lingue: Italiano, tedesco, ladino, alfabetizzazione" (48,1%), "Servizi" (41,8%) e "Altre lingue (lingue straniere)" (41,6%), la percentuale di partecipanti online è superiore a quella dei partecipanti in presenza.

La percentuale più alta di partecipanti online è nella fascia di età 30-39 (21,2%). Per lo più si tratta di persone con famiglia, lavoro e altri impegni che rendono difficile frequentare i corsi tradizionali.

Tab. 4

**Präsenz-, Online- und Blended Learning-Teilnehmer nach Themenbereich und Altersklasse - 2020**  
Prozentuelle Verteilung

**Partecipanti in presenza, online e Blended learning per tematica del corso e classe di età - 2020**  
Composizione percentuale

THEMENBEREICHE	Teilnehmer Partecipanti			Online-Teilnehmer nach Altersklassen (Jahre) Partecipanti online per classi di età (anni)						TEMATICHE
	Präsenz in presenza	Online online	Blended Learning	bis 18 fino a 18	19-29	30-39	40-49	50-59	60 u. mehr 60 e oltre	
Land- und Forstwirtschaft	86,9	12,9	0,3	0,9	12,0	19,2	27,0	26,1	14,9	Agricoltura e foreste
Industrie, Handwerk und Bauwesen	66,2	33,8	-	5,0	17,5	30,0	28,8	13,8	5,0	Industria, artigianato ed edilizia
Dienstleistungen	58,1	41,8	0,1	0,2	18,1	33,1	30,0	15,7	2,9	Servizi
Küche und Hauswirtschaft	85,2	14,8	-	2,0	16,0	41,6	27,0	11,3	2,0	Cucina ed economia domestica
Zweiter Bildungsweg	81,2	4,6	14,2	14,5	21,7	39,1	17,4	5,8	1,4	Corsi di recupero
Sprachen: Italienisch, Deutsch, Ladinisch, Alphabetisierung	28,5	48,1	23,4	4,0	36,9	30,7	17,8	8,4	2,1	Lingue: italiano, tedesco, ladino, alfabetizzazione
Andere Sprachen (Fremdsprachen)	39,8	41,6	18,6	2,5	30,7	16,4	10,7	16,3	23,4	Altre lingue (lingue straniere)
Hobby, Freizeit, Muße	79,2	15,0	5,8	46,5	6,2	19,7	10,6	11,0	5,9	Arti e discipline varie per il tempo libero
Gesundheit, Soziales und Wohlbefinden	85,6	13,8	0,6	0,2	7,7	21,8	25,3	24,1	20,9	Salute, ambito sociale e benessere
Kultur und Persönlichkeitsbildung	85,4	12,4	2,2	0,1	13,4	22,1	32,3	23,3	8,8	Cultura e formazione della persona
Informatik und neue Technologien	46,7	53,3	-	2,8	10,7	13,4	18,8	22,1	32,1	Informatica e nuove tecnologie
Soziale und gesellschafts-politische Bildung	73,0	27,0	-	66,1	5,3	9,1	7,5	5,5	6,5	Formazione civica, etica e sociale
Arbeitssicherheit und Umweltschutz	23,7	65,6	10,7	5,4	25,8	22,8	21,3	18,3	6,4	Sicurezza sul lavoro e tutela dell'ambiente
<b>Insgesamt</b>	<b>59,0</b>	<b>35,4</b>	<b>5,6</b>	<b>16,4</b>	<b>17,8</b>	<b>21,2</b>	<b>19,5</b>	<b>15,4</b>	<b>9,7</b>	<b>Totale</b>

Quelle: Abt. Deutsche Kultur, Abt. Italienische Kultur, ASTAT

Fonte: Rip. Cultura tedesca, Rip. Cultura italiana, ASTAT

**Bozen verzeichnet den höchsten Index des Kursangebotes**

Der **Index des Kursangebotes** liegt im Jahr 2020 bei 16,8 je 1.000 Einwohner. Bozen weist dabei den höchsten Wert auf (34,9 Kurse je 1.000 Einwohner). Es folgen die Bezirksgemeinschaften Eisacktal (18,3),

**Bolzano registra l'indice di offerta dei corsi più elevato**

L'**indice di offerta dei corsi**, nel 2020, è pari a 16,8 ogni 1.000 residenti. Bolzano registra l'indice di offerta più elevato (34,9 corsi ogni 1.000 residenti), seguito dalle comunità comprensoriali Valle Isarco (18,3), Val

Vinschgau (14,3) und Burggrafenamt (13,2). Die Bezirksgemeinschaften Wipptal und Pustertal verzeichnen hingegen im Verhältnis zur Bevölkerung das geringste Kursangebot (9,1). Hierbei ist zu berücksichtigen, dass die angebotenen Kurse in einem Einzugsgebiet auch von Teilnehmern aus anderen Landesteilen besucht werden können.

Die **durchschnittliche Teilnahmequote** an Weiterbildungsveranstaltungen beträgt auf Landesebene 232,9 Teilnehmer je 1.000 Einwohner. Die höchste Teilnahmequote verzeichnet Bozen mit 451,7 Teilnehmern je 1.000 Einwohner, gefolgt von der Bezirksgemeinschaft Eisacktal mit 239,3 Teilnehmern und der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt mit 188,2. Das Schlusslicht bildet die Bezirksgemeinschaft Wipptal mit 121,0 Teilnehmern.

Venosta (14,3) e Burgraviato (13,2). Le comunità comprensoriali Alta Valle Isarco e Val Pusteria sono, per contro, quelle che registrano l'indice di offerta più basso (9,1). A questo proposito va ricordato come i corsi offerti in un determinato territorio della provincia possano essere frequentati anche da partecipanti provenienti da altre zone della provincia.

Il **tasso medio di partecipazione** a livello provinciale è di 232,9 partecipanti ogni 1.000 residenti; il tasso di partecipazione più elevato è quello di Bolzano con 451,7 partecipanti ogni 1.000 residenti, seguito dalle comunità comprensoriali Valle Isarco con 239,3 partecipanti e il Burgraviato con 188,2. Il tasso minore si registra nella comunità comprensoriale Alta Valle Isarco con 121,0 partecipanti.

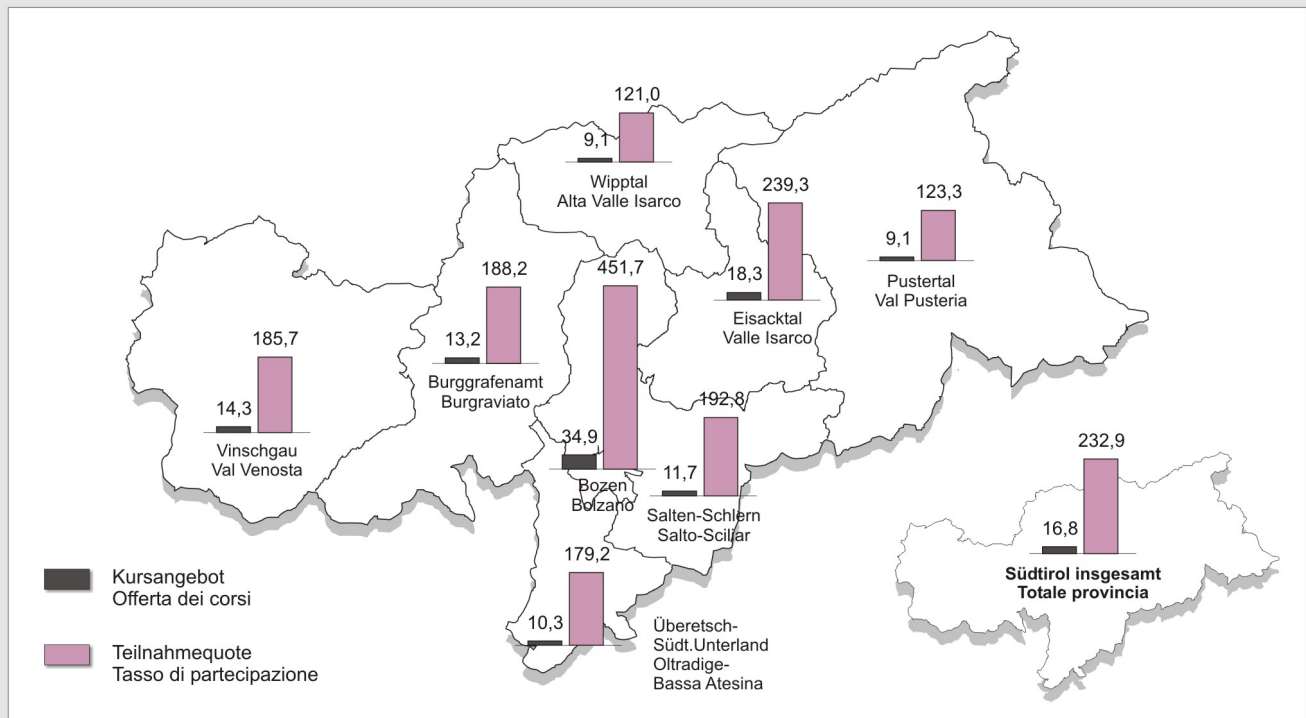
Graf. 4

#### Index des Kursangebotes und Teilnahmequote nach Bezirksgemeinschaft (a) - 2020

Werte je 1.000 Einwohner

#### Indice di offerta dei corsi e tasso di partecipazione per comunità comprensoriale (a) - 2020

Valori per 1.000 abitanti



(a) siehe Hinweise  
vedi annotazioni



## Kurse, Teilnehmer und Unterrichtsstunden nach Gemeinde - 2020

## Corsi, partecipanti e ore di lezione nei comuni - 2020

GEMEINDEN	Kurse Corsi	Teilnehmer Partecipanti	Unterrichtsstunden Ore di lezione	COMUNI
001 Aldein	11	163	72	Aldino
002 Andrian	5	45	41	Andriano
004 Eppan a.d.Weinstr.	171	1.839	1.669	Appiano s.s.d.v.
005 Haffling	8	105	73	Avelengo
006 Abtei	12	171	29	Badia
007 Barbian	7	112	44	Badia
008 Bozen	3.763	48.692	91.106	Bolzano
009 Prags	1	15	2	Braies
010 Brenner	3	37	140	Brennero
011 Brixen	616	7.610	9.195	Bressanone
012 Branzoll	10	217	34	Bronzolo
013 Bruneck	433	5.954	6.287	Brunico
015 Kaltern a.d.Weinstr.	87	1.102	640	Caldaro s.s.d.v.
016 Freienfeld	19	341	194	Campo di Trens
017 Sand in Taufers	23	339	128	Campo di Trens
018 Kastelbell-Tschars	4	54	35	Castelbello-Ciardes
019 Kastelruth	19	262	106	Castelrotto
020 Tschermers	3	47	31	Cermes
021 Kiens	14	198	73	Chienes
022 Klausen	25	511	167	Chiusa
023 Karneid	16	205	83	Cornedo all'Isarco
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	22	219	188	Cortaccia s.s.d.v.
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	3	29	11	Cortina s.s.d.v.
026 Corvara	29	79	89	Corvara in Badia
027 Graun im Vinschgau	14	230	107	Curon Venosta
028 Toblach	16	128	203	Dobbiaco
029 Neumarkt	52	1.410	1.425	Egna
030 Pfalzen	14	165	91	Falzes
031 Völs am Schlern	16	162	215	Fié allo Sciliar
032 Franzensfeste	6	91	41	Fortezza
033 Villnöß	9	158	87	Funes
034 Gais	22	448	134	Gais
035 Gargazon	1	3	10	Gargazzone
036 Glurns	9	95	209	Glorenza
037 Latsch	119	1.813	1.486	Laces
038 Algund	38	489	342	Lagundo
039 Lajen	13	140	240	Laion
040 Leifers	46	945	879	Laives
041 Lana	124	1.837	793	Lana
042 Laas	67	722	759	Lasa
043 Laurein	2	42	14	Lauregno
044 Lüsen	1	8	14	Luson
045 Margreid a.d.Weinstr.	3	15	65	Magré s.s.d.v.
046 Mals	60	628	695	Malles Venosta
047 Enneberg	7	159	14	Marebbe
048 Marling	16	206	94	Marlengo
049 Martell	9	99	107	Martello
050 Mölten	12	90	318	Meltina
051 Meran	802	11.342	10.309	Merano
052 Welsberg - Taisten	8	65	191	Monguelfo - Tesido
053 Montan	1	11	23	Montagna
054 Moos in Passeier	15	177	170	Moso in Passiria
055 Nals	193	3.185	1.444	Nalles
056 Naturns	48	578	366	Naturno
057 Natz-Schabs	8	83	56	Naz-Sciaves
058 Welschnofen	55	763	1.695	Nova Levante
059 Deutschnofen	22	251	136	Nova Ponente
060 Auer	29	383	559	Ora
061 St.Ulrich	14	118	66	Ortisei
062 Partschins	16	252	96	Parcines
063 Percha	4	51	55	Perca
065 Waidbruck	2	27	13	Ponte Gardena
066 Burgstall	3	51	12	Postal
067 Prad am Stilfser Joch	67	598	798	Prato allo Stelvio
069 Proveis	2	36	14	Proves

**Kurse, Teilnehmer und Unterrichtsstunden nach Gemeinde - 2020****Corsi, partecipanti e ore di lezione nei comuni - 2020**

GEMEINDEN	Kurse Corsi	Teilnehmer Partecipanti	Unterrichtsstunden Ore di lezione	COMUNI
070 Ratschings	30	301	311	Racines
071 Rasen-Antholz	4	37	10	Rasun Anterselva
072 Ritten	366	6.832	5.996	Renon
073 Riffian	3	41	14	Rifiano
074 Mühlbach	22	290	110	Rio di Pusteria
075 Rodeneck	10	221	42	Rodengo
076 Salurn	14	488	143	Salorno
077 Innichen	18	509	288	S.Candido
079 Jenesien	14	293	373	S.Genesio Atesino
080 St.Leonhard in Passeier	13	132	224	S.Leonardo in Passiria
081 St.Lorenzen	32	394	341	S.Lorenzo di Sebato
082 St.Martin in Thurn	6	79	32	S.Martino in Badia
083 St.Martin in Passeier	29	367	216	S.Martino in Passiria
084 St.Pankraz	6	69	40	S.Pancrazio
085 St.Christina in Gröden	9	92	127	S.Cristina Val Gardena
086 Sarntal	37	469	296	Sarentino
087 Schenna	9	204	43	Scena
088 Mühlwald	4	30	154	Selva dei Molini
089 Wolkenstein in Gröden	6	117	16	Selva di Val Gardena
091 Schnals	8	196	133	Senales
092 Sexten	1	12	3	Sesto
093 Schlanders	136	1.952	2.171	Silandro
094 Schluderns	11	143	111	Sluderno
095 Stilfs	4	74	60	Stelvio
096 Terenten	23	326	111	Terento
097 Terlan	48	2.256	848	Terlano
098 Tramin a.d.Weinstr.	210	3.642	1.027	Termeno s.s.d.v.
099 Tisens	11	160	164	Tesimo
100 Tiers	5	67	32	Tires
101 Tirol	2	13	10	Tirol
102 Truden im Naturpark	6	106	155	Trodina nel parco naturale
103 Taufers im Münstertal	5	59	78	Tubre
104 Ulten	28	276	369	Ultimo
105 Pfatten	66	778	459	Vadena
106 Olang	8	110	21	Valdaora
107 Pfitsch	17	212	115	Val di Vizze
108 Ahrntal	34	511	288	Valle Aurina
109 Gsies	5	65	21	Valle di Casies
110 Vintl	36	378	269	Vandoies
111 Vahrn	239	3.285	4.082	Varna
112 Vöran	4	69	25	Verano
113 Niederdorf	6	74	42	Villabassa
114 Villanders	29	277	67	Villandro
115 Sterzing	113	1.516	1.434	Vipiteno
116 Feldthurns	10	211	89	Velturno
117 Wengen	2	17	14	La Valle
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	1	5	2	Senale-S.Felice
997 Andere Regionen Italiens	18	617	285	Altre regioni italiane
996 Ausland	8	76	427	Estero
<b>Insgesamt</b>	<b>8.995</b>	<b>124.848</b>	<b>156.470</b>	<b>Totale</b>

Quelle: Abt. Deutsche Kultur, Abt. Italienische Kultur, ASTAT

Fonte: Rip. Cultura tedesca, Rip. Cultura italiana, ASTAT

## Hinweise

Das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) führt jedes Jahr in Zusammenarbeit mit der Koordinationsgruppe der Landesämter, welche kulturelle Tätigkeiten oder Bildungstätigkeiten fördern (Abt. 14 - Deutsche Kultur, Amt für Weiterbildung und Abt. 15 - Italienische Kultur, Amt für Weiterbildung, Bibliotheken und audiovisuelle Medien), eine Erhebung durch, bei der die **Weiterbildungsveranstaltungen** erfasst werden. Ziel dieser Erhebung ist das Sammeln von Elementardaten im Bereich des Weiterbildungsangebotes in Südtirol.

Die **Klassifizierung der Einrichtungen** wurde auf der Basis des Landesgesetzes über die Regelung der Weiterbildung (Landesgesetz Nr. 41/83) ausgearbeitet.

Der **Index des Kursangebotes** ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen der Anzahl der abgehaltenen Kurse und der durchschnittlichen Wohnbevölkerung eines jeweiligen Gebietes je 1.000. Die **Teilnahmequote** ist das Verhältnis zwischen den Teilnehmern insgesamt und der durchschnittlichen Wohnbevölkerung eines jeweiligen Gebietes je 1.000. Diese Indizes berücksichtigen nicht den effektiven Wohnort der Teilnehmer, der nicht dem Austragungsort des Kurses entsprechen muss.

<p><b>Hinweis für die Redaktion:</b> Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Maria Plank, Tel. 0471 41 84 34, E-Mail: <a href="mailto:maria.plank@provinz.bz.it">maria.plank@provinz.bz.it</a>.</p>
<p>Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.</p>

## Annotazioni

L'Istituto provinciale di statistica (ASTAT), in collaborazione con il gruppo di coordinamento degli uffici provinciali che promuovono attività culturali e formative (Ripartizione 14 - Cultura tedesca, Ufficio educazione permanente e Ripartizione 15 - Cultura italiana, Ufficio educazione permanente, biblioteche e audiovisivi), rileva ogni anno le **iniziative di educazione permanente**; l'obiettivo della rilevazione è la raccolta di informazioni inerenti all'offerta educativa in Alto Adige.

La **classificazione delle organizzazioni** è stata elaborata sulla base della legge provinciale per la disciplina dell'educazione permanente (L.P. 41/83).

L'**indice di offerta dei corsi** viene calcolato come rapporto tra il numero di corsi attivati e la popolazione media residente in un determinato territorio, espresso per mille; **il tasso di partecipazione** è dato dal rapporto tra i partecipanti totali e la popolazione media residente in un determinato territorio, espresso per mille. Queste misure non tengono conto della reale residenza dei partecipanti, che potrebbe essere diversa dalla zona di svolgimento dei corsi.

<p><b>Indicazioni per la redazione:</b> per ulteriori informazioni, si prega di rivolgersi a Maria Plank, tel. 0471 41 84 34, e-mail: <a href="mailto:maria.plank@provincia.bz.it">maria.plank@provincia.bz.it</a>.</p>
<p>Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzo dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).</p>